ZARZĄDZENIE NR 719/2004
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 5 maja 2004 r.

w sprawie zatwierdzenia programu współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze Stowarzyszeniem Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN w Krakowie na rok 2004 i upoważnienia do podpisania programu współpracy, umów o zakup usług w postaci realizacji projektów kulturalnych oraz ewentualnych aneksów.

Na podstawie art. 30 ust. 1, art. 46 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) oraz § 3 Porozumienia zawartego pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Stowarzyszeniem Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN, zarządza się co następuje:

§ 1

Akceptuje się treść programu współpracy na rok 2004 Gminy Miejskiej Kraków: ze Stowarzyszeniem Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN, stanowiącego załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Do podpisania w imieniu Miasta Krakowa programu współpracy oraz do zawierania aneksów do programu, o którym mowa w § 1, upoważnia się Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa – Henryka Bątkiewicza i Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK – Stanisława Dziedzica.

§ 3

Akceptuje się dokonanie przez Miasto Kraków zakupu usług od Stowarzyszenia Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN w ramach realizowanych projektów kulturalnych,

wymienionych w § 3 załącznika do niniejszego zarządzenia, związanych z zadaniami publicznymi Miasta w dziedzinie kultury.

§ 4

Środki finansowe w wysokości 40.000 zł (słownie: czterdzieści tysięcy złotych) na realizację wydatków wymienionych w § 3 załącznika do niniejszego zarządzenia, znajdują pokrycie w planie finansowo-rzeczowym Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK na rok 2004: Dz. 921, Rozdz. 92105, § 4300, zadanie nr 5 GWSMK – Realizacja współpracy w ramach zawartych przez Miasto porozumień.

§ 5

Wykonanie zarządzenia powierza się Dyrektorowi Magistratu.

§ 6

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Krakowa
/ - /

Załącznik do Zarządzenia Nr 719/2004
Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 5 maja 2004 r.

PROGRAM WSPÓŁPRACY
Gminy Miejskiej Kraków ze Stowarzyszeniem Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN
na 2004 rok.

Realizując Porozumienie dwustronne zawarte w dniu 22 marca 2002 roku, pomiędzy Gminą Miejską Kraków, zwaną dalej Miastem i Stowarzyszeniem Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN, zwanym dalej Stowarzyszeniem, Miasto postanawia aktywnie wspierać Stowarzyszenie w zakresie produkcji i eksploatacji spektakli teatralnych oraz projektów o charakterze kulturalno-artystycznym.

§ 1

1. Miasto i Stowarzyszenie postanawiają współdziałać w zakresie stwarzania w Krakowie korzystnych warunków dla debiutów artystycznych młodych twórców oraz promocji współczesnej sztuki teatralnej, a także organizowania wydarzeń artystycznych i kulturalnych, lokalnych i międzynarodowych, spotkań ludzi kultury oraz sprzyjających warunków dla realizacji projektów związanych z promocją Krakowa jako ważnego ośrodka kultury europejskiej.
2. Stowarzyszenie przekazywać będzie Miastu informacje i sprawozdania ze swej działalności w zakresie organizacji przedsięwzięć artystycznych i kulturalnych oraz promocji krakowskich twórców i artystów.

§ 2

1. Stowarzyszenie, w odpowiedzi na potrzeby Miasta, zobowiązuje się do uczestniczenia w realizacji projektów własnych Miasta, na warunkach określonych w odrębnych umowach wykonawczych.
2. Miasto, w odpowiedzi na wniosek Stowarzyszenia, postanawia uwzględnić w ramach realizowanych projektów własnych, promocję projektów artystycznych Stowarzyszenia, wybranych spośród projektów objętych niniejszym programem.

§ 3

1. Miasto na podstawie art. 67 ust.1 pkt 1 lit. c ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2004 r. Nr 19 poz. 177) dokona zakupu od Stowarzyszenia następujących usług w postaci przedsięwzięć artystycznych realizowanych przez Stowarzyszenie w roku 2004, związanych z zadaniami publicznymi Miasta w dziedzinie kultury:

Lp.	Przedmiot zamówienia	Termin realizacji	Kwota zamówienia	Opis projektu
1.	Scena Repertuarowa STEN (sezon wiosenny).	2004	20 000	Stała prezentacja spektakli Teatrów Nieinstytucjonalnych na krakowskich scenach Teatru Zależnego przy ul. Kanoniczej 1 oraz Sceny EL-JOT przy ul. Miodowej. Kontynuacja współpracy z Teatrem Groteska. W ramach sceny repertuarowej prezentowane będą spektakle kilkunastu działających na terenie Krakowa grup i stowarzyszeń teatralnych. Spektakle będące w repertuarze STEN są eksploatowane nie tylko w Krakowie, zapraszane są również na festiwale, spotkania czy inne formy gościnnych występów w kraju i za granicą. Stanowią jedną z ofert kulturalnych naszego miasta. Oferta spektakli stale się poszerza. Do eksploatacji w ramach sezonu przygotowane są spektakle: „Moje domy” wg Ewy Lipskiej, „Antygona” wg Sofoklesa, „Proces” wg Franza Kafki, „Pan D. Moon”, „Zero”, „B&B”, „Czerwona Ziema”, „Peregrinus” wg Marka Twaina, „Żarcik” wg Antoniego Czechowa, „Ubu” wg Alfreda Jarry i inne.

2.	Promocja nowej dramaturgii - premiery	2004	10 000	Realizacja najciekawszej propozycji wyłonionej z warsztatów „Pisane z Krakowa” z 2003 r. lub innej związanej tematycznie z Krakowem np. poprzez osobę głównego bohatera. Zaproszenie do współpracy najbardziej uzdolnionego uczestnika warsztatów „Adaptacje teatralne” przeprowadzanych w roku 2003, sięgnięcie po ciekawą prozę współczesną. Produkcja spektakli i przygotowanie premier dla sezonu letniego w tym dwu recitali. Premiera m.in. współczesnej sztuki „Pan D. Moon” A. Sadowskiego.
3.	Zajęcia o charakterze seminaryjnym i warsztatowym.	2004	10 000	Warsztaty „Sztuka komunikacji” adresowane zarówno do starszej młodzieży szkolnej jak i studentów. Warsztaty dla przedsiębiorców i kadry naukowej wyższych uczelni: „Komunikacja, ekspresja, panowanie nad audytorium” – kontynuacja dotychczasowych warsztatów o tym samym tytule. Warsztaty skierowane na doskonalenie warsztatu aktorskiego śpiewaków, artystów operowych w oparciu o stałą współpracę z Akademią Muzyczną, Fundację przy prywatnym konserwatorium a także Operę i Operetkę Krakowską będące kontynuacją warsztatów „Granie bez nut”.

2. Środki finansowe na realizację wydatków, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu znajdują pokrycie w planie finansowo-rzeczowym Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego na rok 2004: Dz. 921, rozdz. 92105, § 4300, zadanie nr 5 GWSMK – Realizacja współpracy w ramach zawartych przez Miasto porozumień.
3. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu będą wydatkowane w oparciu o odrębnie zawierane umowy, określające wzajemne zobowiązania stron.
4. Stowarzyszenie zobowiązuje się do zamieszczenia we własnych wydawnictwach i materiałach reklamowo-promocyjnych (zaproszenia, plakaty, bilety wstępu) logo Miasta oraz informacji o udziale finansowym Miasta w realizacji ww. przedsięwzięć.

§ 4

Stowarzyszenie zobowiązuje się nieodpłatnie zrealizować na rzecz Miasta 1 spektakl teatralny we wskazanym przez Miasto miejscu.

§ 5

Odpowiadając na potrzeby Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się we wszystkich swoich przedsięwzięciach oraz programach międzynarodowych, których jest organizatorem, realizatorem lub uczestnikiem, promować kulturę i sztukę Krakowa poprzez:
a/ dystrybucję materiałów informacyjnych i promocyjnych Miasta,
b/ współdziałanie z Miastem, w miarę możliwości Stowarzyszenia, w czasie przyjmowania przez Miasto delegacji zagranicznych, związanych z kontynuowaną współpracą kulturalną z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi.

§ 6

Obie strony, w celu realizacji przyjętego programu:
a/ będą odbywać spotkania robocze oraz kontaktować się doraźnie w sytuacjach wymagających pilnych decyzji i niezbędnych uzgodnień,
b/ przedstawiciele obu stron uzgodnią szczegóły organizacyjne podejmowanych przedsięwzięć.

§ 7

W miarę potrzeb dopuszcza się możliwość wprowadzenia w formie aneksu zmian do uzgodnionego programu, po wyrażeniu zgody przez obie strony.

§ 8

Program został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

Kraków, dnia.....2004 roku.

za Miasto	**za Stowarzyszenie Teatrów Nieinstytucjonalnych STEN**
.....	.....
.....	.....